

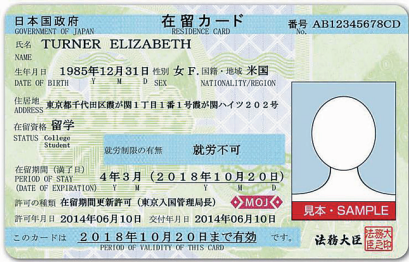
# ကျွန်ုပ်တို့၏ နိုင်ငံခြားသား ငွေအပ်နှံသူများခင်ဗျာ/ရှင်

ဘဏ်အတွင်း ငွေအပ်နှံရေးအကောင်အထည်ဖော် ဖွင့်ရန်အတွက် အောက်ပါတစ်ရက်စာတမ်းများကို လိုအပ်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ အသိပေးပါရစေ။ အကောင်အထည်ဖော်ဖွင့်ရန် shinkin ဘဏ်သို့ သင် လာသည့်အခါ ဖော်ပြပါစာရွက်စာတမ်းများ အဆင်သင့်ရှိနေရမည်။

## 《 ဘဏ်အကောင်အထည်ဖော် ဖွင့်ရန်အတွက် လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်းများ 》

### ကိုယ်ပိုင်အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်း

(နမူနာ) နေထိုင်ရာ အထောက်အထားကတ်



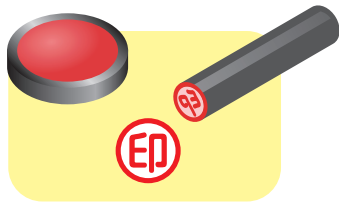
ကိုးကား - ဂျပန်လူထုဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့အစည်း

- ကိုယ်ပိုင်အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းတွင် အဆိုပါအထောက်အထား ကိုင်ဆောင်သူ၏ ဓာတ်ပုံနှင့် အမည်၊ (ဂျပန်နိုင်ငံရှိ) လိပ်စာနှင့် မွေးသက္ကရာဇ်ကို ဖော်ပြထားရပါမည်။

- ဥပမာ -
- ▶ နေထိုင်ရာ အထောက်အထားကတ်
  - ▶ အခြေနေထိုင်ကြောင်း အထူးအထောက်အထားစာ
  - ▶ တစ်ဦးတစ်ယောက်ချင်းစီအလိုက် နံပါတ်ကဒ်
  - ▶ ပတ်စ်ပို့

\* အကောင်အထည်ဖော်ဖွင့်ခင်းတွင် အကောင်အထည်ဖော်လျှောက်ထားသူ၏ ဂျပန်နိုင်ငံအတွင်း နေထိုင်သည့်ကာလ သက်သေအထောက်အထား ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ကိုယ်ပိုင်အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုထက်ပိုပြီး တင်ပြဖို့ လျှောက်ထားသူကို တောင်းဆိုခြင်းရှိနိုင်ပါသည်။

### တံဆိပ်တုံး



- အကောင်အထည်ဖော်ဖွင့်ခင်းတွင် လျှောက်လွှာဖောင်ပုံစံကို လျှောက်ထားသူ၏ ချိတ်ပိတ်တံဆိပ်တုံးဖြင့် အပြီးသတ်ရပါမည်။ ဘဏ္ဍာရေးအဖွဲ့အစည်းအမျိုးမျိုးက လျှောက်ထားသူ၏ လက်မှတ်ကိုလည်း နောက်နည်းလမ်းတစ်ခုအနေဖြင့် လက်ခံကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ မှတ်သားပေးပါ။
- သင့်တံဆိပ်တုံးကို မှာယူသောအခါ အဆိုပါတံဆိပ်တုံးသည် ဘဏ်အတွင်းငွေလွှဲ ပြောင်းရေးအတွက် ဘောင်ဝင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း တံဆိပ်တုံးဖန်တီးသည့် စတိုးဆိုင်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ညွှန်ကြားပေးပါ။

### အခြားအရေးကိစ္စများ

- ဘဏ်အကောင်အထည်ဖော်လျှောက်ထားသောအခါလျှောက်ထားသူ၏အလုပ်အကိုင်အခြေအနေကို အတည်ပြုနိုင်စွမ်းရှိသည့် ဝန်ထမ်း၏ ID (သို့မဟုတ်) အခြားစာရွက်စာတမ်းကိုလည်း ကျေးဇူးပြု၍ ယူဆောင်လာပါ။
- မှန်ကန်ကြောင်း အတည်ပြုရန်အလို့ငှာ လျှောက်ထားသည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းတွင် လျှောက်ထားသူ၏အလုပ်အကိုင်နေရာသို့ ဖုန်းဆက်ခေါ်ခြင်းပါဝင်ကောင်းပါဝင်နိုင်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ မှတ်သားပေးပါ။
- ဂျပန်ဘာသာစကား အကူအညီလိုအပ်သော လျှောက်ထားသူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ အလုပ်အကိုင်အဆိုင်စသဖြင့်တို့တွင်ရှိသည့် လူတစ်ဦးထံမှ ရရှိနေဆဲအကူအညီကို တောင်းဆိုသင့်ပါသည်။
- ကျောင်းသားများအနေဖြင့် ကျောင်းသား ID ကို ယူဆောင်လာဖို့ တောင်းဆိုပါသည်။
- ဥပဒေအရ ဘဏ်သည် အခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များအတွက် လျှောက်ထားသူ၏ နေထိုင်သည့်နိုင်ငံနှင့် လျှောက်ထားသူသည် U.S. အခွန်ကောက်ခံခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း ရှိမရှိကို စစ်ဆေးမည်ဖြစ်ပြီး၊ လျှောက်ထားသူ၏ အခွန်ဆောင်သူ ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းနံပါတ်ကို လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

\* ငွေကြေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုစီမှ သတ်မှတ်ထားသည့် သက်ဆိုင်ရာစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာပေးပါ။

သင်၏လစာအကောင့်ကို သတ်မှတ်ခြင်းနှင့် သုံးစွဲသည့်ဘေလ် အလိုအလျောက်ပေးချေမှုများကို ပြုလုပ်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များအတွက် မေးမြန်းစုံစမ်းပေးပါ။

## ဘဏ်အတွင်း ငွေအပ်နှံရေးအကောင့် ရောင်းချခြင်း (သို့မဟုတ်) ဝယ်ယူခြင်းသည် ပြစ်ဒဏ်သင့်နိုင်သော ပြစ်မှုတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။



- ဘဏ်အတွင်း ငွေအပ်နှံရေးအကောင့် (ဆိုလိုသည်မှာ ဘဏ်အတွင်း ငွေအပ်နှံရေး အကောင့်ဆိုင်ရာ ငွေစာအုပ် (သို့မဟုတ်) ငွေထုတ်ကတ်ပြား) ရောင်းချခြင်း (သို့မဟုတ်) ဝယ်ယူခြင်းကို ဂျပန်နိုင်ငံဥပဒေအရ တားမြစ်ထားပြီး ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူနှစ်ဦးလုံး ပြစ်ဒဏ်ခံရပါမည်။
- နေထိုင်ခွင့်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးမှုစသဖြင့်တို့ကြောင့် သင့်မွေးရပ်နိုင်ငံသို့ ပြန်ရမည်ဆိုပါက ဘဏ်အကောင့်များအား တရားမဝင် အသုံးပြုမှုကို ကာကွယ်တားဆီးရန် ကျေးဇူးပြု၍ သင့်ဘဏ္ဍာရေးအဖွဲ့အစည်း၏ အကောင့်ပိတ်ခြင်း လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအတိုင်း အပြီးသတ်ဆောင်ရွက်ပေးပါ။